

REFERENCES

- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London and Newyork: Routledge.
- Hatim, B. 2001. *Teaching and Researching Translation*. London: Longman.
- Machali, R. 1998. *Redefining Textual Equivalence in Translation*. Jakarta: The Translation Center, Faculty of Arts University of Indonesia.
- Erhans A. 2007. *Penguasaan Tata Bahasa – Bahasa Inggris: English Grammar*. Surabaya: Penerbit Indah.
- Newmark. 1981. *Approaches of Translation*. London: Pegamon Press.
- Nida, E. A. and Taber, C. R. 1969. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Hornby, A. S. 1995. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. New York: Oxford University Press.
- Larson, Mildred. L. 1984. *Meaning-Based Translation*. New York: University Press of America.
- Margono. 1999. *Essentials of Theory and Practice of Translation*. Denpasar: Fakultas Sastra Universitas Udayana.
- Doyle, Arthur Conan. 1902. *The Hound of Baskervilles*. London: The Strand Magazine.
- Tanuwidjaja, Sendra B. 2013. *Sherlock Holmes : Anjing Setan*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Quirk, Randolph and Greenbaum, S. 1973. *A University Grammar of English*. London: Longman Group.
- Sneddon, James Neil. 1996. *Indonesian Reference Grammar*. St. Leonards: Allen & Unwin
- Massoum, Sayed Mohammad Hosseini and Azadeg Shahbaiki. 2014. *Translation Shifts in the Persian translation of a Tale of Two Citiez by Charles Dickens*. University of Rome.
- Yarahmadzehi, Nahid. 2015. *A Study of Persian Translations of English Phrasal Verbs in Harry Potter and the Order of the Phoenix*. Canadian Center of Scient and Education.

- Leonardi, Vanessa. 2000. *Equivalence in Translation: Between Myth and reality*. Retrieved from <https://translationjournal.net/journal/14equiv.htm>.
- Zaky, Magdy M. 2000. *Translation and Meaning*. Retrieved from <https://translationjournal.net/journal/14theory.htm>.
- Nikolayev, Serghei G. 2000. *Poor Result in Foreign>Native Translation: Reasons and Ways of Avoidance*. Retrieved from <https://translationjournal.net/journal/14russian.htm>.
- Permadi, Taufik Budi. 2013. *A Translation Shift Analysis of Verb Phrase In Subtitling of The Expendables 2 Movie*. Universitas Muhammadiyah Surakarta. Retrieved from http://eprints.ums.ac.id/24589/15/Publication_Article.pdf.
- Rizqi, Maydina. 2017. *Translation Shift of Indonesian Translation In Diary of a Wimpy Kid By Jeff Kinney*. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta. Retrieved from <http://repository.uinjkt.ac.id/dspace/bitstream/123456789/35060/3/MAYDINA%20RIZQI-FAH.pdf>.
- Kantiastuti, Herdani. 2014. *An Analysis of Category Shifts in The English-Bahasa Indonesia Breaking Dawn Movie Texts*. Universitas Negeri Yogyakarta. Retrieved From <http://eprints.uny.ac.id/19409/1/Herdani%20Kantiastuti%2007211144035.pdf>.

